

Allgemeiner Teil

Zugang zur Hochschule

- **Zutritt für Studierende:** sämtliche Gebäude der Hochschule sind für Studierende unter Einhaltung der unten erläuterten Infektionsschutzmaßnahmen regulär geöffnet.
- **Zutritt für Bedienstete und für Gastwissenschaftler:** Hochschulmitarbeiter sowie Gastwissenschaftler und Gastdozenten haben unter Einhaltung der unten erläuterten Infektionsschutzmaßnahmen regulären Zutritt zu den Gebäuden der Hochschule.
- **Zutritt für Besucher:** Die Hochschule ist für Besucher offen.

Serviceleistungen

- **Zentrale Serviceleistungen für Studierende / Neustudierende** (insbes. Studierenden- und Prüfungsverwaltung sowie International Office) werden in der **Student Service Zone** im Hörsaalgebäude Haus H, Raum H0014 zu den offenen Sprechzeiten oder nach vorheriger Anmeldung über das [Terminsystem](#) entsprechend den gesondert veröffentlichten Bedingungen erbracht.



STUDENT SERVICE ZONE

SCHMALKALDEN UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

WILLKOMMEN!
Bitte besuchen Sie uns während unserer offenen Sprechzeiten oder buchen Sie vorab einen Termin.

WELCOME!
Please visit us during our walk-in office hours or book an appointment in advance.

**OFFENE SPRECHZEITEN
WALK-IN OFFICE HOURS**
Montag bis Freitag
Monday till Friday
08:00–09:00 & 16:00–17:00

**TERMIN VEREINBAREN
BOOK YOUR APPOINTMENT**
hs-schmalkalden.de/ssz

Schützen Sie sich und andere vor COVID-19
Protect yourself and others from COVID-19

- Kein Zutritt bei Erkältungssymptomen
No access in case of illness
- Mund-Nasen-schutz tragen!
Wear a mask!
- Minde- desinfizieren!
Sanitize your hands!
- Ein- und Augenmerkungen beachten!
Follow the indications on entrance and exit!
- Abstand halten!
Keep a distance!
- Husten- & Nies- schütze hochheut!
Cough and sneeze carefully!

- **Bibliothek:** Die Nutzungsmöglichkeiten der Bibliothek werden vor Ort und im Internet bekannt gemacht.

Impfempfehlung

- Sowohl im Interesse der Allgemeinheit als auch im Interesse jedes Hochschulmitglieds selbst empfehlen wir unverändert die

Wahrnehmung der [Impfangebote](#). Studierende und Beschäftigte der Hochschule können sich unabhängig von Ihrem Wohnort in Thüringer Impfstellen/-zentren impfen lassen.

Infektionsschutzmaßnahmen

- **Mindestabstands** von 1,5 m, wo immer möglich und zumutbar; **Händehygiene:** regelmäßiges Händewaschen mit Flüssigseife; **Verzicht auf Körperkontakt** wie Händeschütteln und Umarmungen; Einhaltung der **Hust- und Niesetikette**
- Für Veranstaltungen des Präsenzlehr- und Prüfungsbetriebs besteht in den Gebäuden und den Veranstaltungsräumen die **Pflicht zum Tragen mindestens einer medizinischen Mund-Nase-Bedeckung** (empfohlen wird eine FFP2-Maske), **wenn der definierte Mindestabstand nicht eingehalten werden kann und keine ausreichenden organisatorischen** (z.B. Lüftung über Fenster) **und technischen Schutzmaßnahmen** (z.B. maschinelle Lüftung) **getroffen werden können.**
- Von nicht-ausreichenden organisatorischen und technischen Schutzmaßnahmen muss insbesondere ausgegangen werden, wenn: der Mindestabstand nicht eingehalten wird, keine maschinelle Lüftung vorhanden ist und eine Lüftung über Fenster nicht oder nicht in ausreichendem Maße möglich ist (vgl. Regelungen zur Raumlüftung).
- Die Verantwortung für die Einhaltung dieser Maßgaben während der gesamten Dauer der Lehrveranstaltung / Laborübung etc. obliegt dem jeweiligen Dozierenden / Übungsleiter / Laborleiter etc. Dies wird hiermit dienstlich angewiesen.
- Auf ausreichende **Raumbelüftung** ist zu achten; auf das entsprechende Rundschreiben des Präsidiums und die unterstützende „CO2-App“ der DGUV wird verwiesen.
- **Covid-19-erkrankte Personen** und Personen mit erkennbaren Covid-19-Symptomen haben der Hochschule **fernzu bleiben.**
- Generelles **Betretungsverbot für Personen mit Absonderungs- oder Isolationsverpflichtungen** (z. B. aufgrund von Zuzügen aus **RKI-Virusvarianten-Gebieten**); in Bezug auf internationale Studierende vgl. [Info Sheet](#).
- Personen, die einen zugelassenen **Selbsttest** vorgenommen haben, dürfen **bei positivem Ergebnis** bis zum Vorliegen eines gegenteiligen PCR-Tests bzw. bis zum Ablauf der vorgeschriebenen Quarantänefrist die **Hochschule nicht betreten.**
- Siehe auch [Rahmen-Hygieneplan](#) der HSM

neu

Verfahren bei einem bestätigten Infektionsfall

1. Eine Person (Studierender, Beschäftigter, ext. Dienstleister) an der HSM wird positiv auf eine Infektion mit dem Covid-19-Virus getestet. Es ist dann nach den Maßgaben des zuständigen Landkreises zu verfahren. Informationen des Landkreises Schmalkalden-Meiningen finden Sie [hier](#).
2. Nach bestätigter Auskunft des Gesundheitsamtes sind auf Grundlage des eingehaltenen Infektionsschutzkonzepts der Hochschule in den Veranstaltungssettings der Hochschule grundsätzlich keine engen Kontaktpersonen zu erwarten und zu ermitteln.

Besonderer Teil

Besondere Festlegungen

- **Hausrecht:** Die Einhaltung der in diesen Festlegungen getroffenen Maßgaben ist von hoher Bedeutung für die Gesundheit der Angehörigen und Mitglieder der Hochschule wie auch für deren weiteren Betrieb. Den Leitern von Einrichtungen und Veranstaltungen wird hiermit zur Sicherstellung und ggf. Durchsetzung dieser Maßgaben für den Bereich der jeweiligen Einrichtung bzw. die jeweilige (Lehr-)Veranstaltung das Hausrecht übertragen. Übergeordnete Zuständigkeiten insbesondere des Präsidenten gem. ThürHG bzw. des Kanzlers gem. Geschäftsordnung des Präsidiums bleiben hiervon unberührt. Gleichzeitig sind alle Mitarbeiter der Hochschule angehalten, bei ihnen bekanntwerdenden Verletzungen der Regelungen einzuschreiten, zuwiderhandelnde Personen darauf hinzuweisen und nötigenfalls vom übertragene Hausrecht Gebrauch zu machen.
- **Information:** Alle Hochschulmitglieder und -angehörige sind verpflichtet, sich über die aktuell geltenden Allgemeinverfügungen, Verordnungen und weitere rechtliche Maßgaben selbstständig und regelmäßig zu informieren und diese zu beachten. Hierzu gehören insbesondere die Beachtung des gebotenen Verhaltens bei Verdachts- und Krankheitsfällen sowie bei Rückkehr aus dem Ausland.

Lehr-, Forschungs- und Verwaltungsbetrieb

- Der **Lehr-, Forschungs- und Verwaltungsbetrieb** wird gemäß geltendem Infektionsschutzkonzept ermöglicht. Notwendige Planungsentscheidungen sind auf Basis des Infektionsschutzkonzepts (insb. den Gefährdungsbeurteilungen) dezentral durch die Verantwortungsträger in den Lehr-, Forschungs- und Verwaltungseinheiten zu treffen.
- **Verantwortung:** Für die Einhaltung der jeweils geltenden Schutzvorschriften und Regelungen tragen bei allen Formen der Präsenz in Vorlesungs- und Seminarräumen sowie in Laboren und Werkstätten die Leiter der jeweiligen Veranstaltung bzw., sofern es sich nicht um eine Veranstaltung handelt, die Leiter der jeweiligen Einrichtungen die Verantwortung.

Gremiensitzungen

- **Gremiensitzungen** wie die des Präsidiums, des erweiterten Präsidiums, der Fakultätsräte, des Senats, von Beiräten, Prüfungsausschüssen etc.

können in Präsenz abgehalten werden, wenn rechtliche oder hochschulinterne Maßgaben dem nicht entgegenstehen. Die Entscheidung trifft der jeweilige Vorsitzende.

Konferenzen, Tagungen u. sonst. Veranstaltungen

- Konferenzen, Tagungen und sonstige Veranstaltungen, bei denen die **HSM als Veranstalter** fungiert oder bei denen neben der HSM **Dritte als (Mit)veranstalter** auftreten, sind auf Antrag beim Präsidium möglich. Voraussetzung für die Genehmigung durch das Präsidium ist die Einhaltung der Regelungen insb. des Hygiene- und Infektionsschutzkonzeptes der HSM. Es kann zusätzlich die Vorlage einer veranstaltungsspezifischen Gefährdungsbeurteilung und die Einhaltung der hieraus abgeleiteten Maßnahmen zur Auflage gemacht werden. Verantwortlich für die Erarbeitung einer solchen speziellen Gefährdungsbeurteilung wie auch für die Einhaltung der allgemein gültigen Regelungen ist die Veranstaltungsleitung, die Mitglied der Hochschule sein muss.
- Konferenzen, Tagungen und sonst. Veranstaltungen als **reine Veranstaltungen Dritter**, sind nur in besonderem Ausnahmefall und unter der Voraussetzung des Abschlusses eines schriftlichen Miet-/Überlassungsvertrages genehmigungsfähig. Die Verantwortung für die Durchführung derartiger Veranstaltungen obliegt alleine dem Dritten.

Dienstreisen

- **Grundsätzlich** sind Dienstreisen auf das notwendige Maß zu beschränken und bevorzugt ist, auf alternative Formen der Kommunikation über Telefon- und Videokonferenzen auszuweichen.
- **Inland:** Sofern Regionen innerhalb Deutschlands durch dafür zuständige öffentliche Stellen einen dem internationalen **Virus-Variantengebiet** vergleichbaren Status erhalten, gelten die für „internationale **Virus-Variantengebiet**“ getroffenen Festlegungen sinngemäß.
- **Ausland:** Dienstreisen ins Ausland sind gemäß der Festlegungen im Rahmenhygieneplan der HSM grundsätzlich genehmigungsfähig.
- Bei **Rückkehr aus einem Land** oder einer Region das während des Aufenthalts ein **Virus-Variantengebiet** war, sind die geltenden Bestimmungen der **Coronavirus-Einreiseverordnung** unbedingt zu beachten.

neu

Wichtiger Hinweis: Aufgrund der sich ständig ändernden Rahmenbedingungen ist zu prüfen, ob eine aktuellere Version dieses Dokuments unter www.hs-schmalkalden.de/service zur Verfügung steht.

Herausgeber: Der Präsident der Hochschule Schmalkalden, 5.10.2022

Overview of the Regulations in the Winter Semester 2022/23 due to the Corona Pandemic

As of 5th October 2022

General Part

Access to the University

- There is **no more „3-ed“-rule for entering the university**. There is no more need to carry a valid lecture hall pass with you. Therefore, the lecture hall and test centre is closed as of 20th March. Supervised self-tests are no longer offered.
- **Access for students:** the university buildings are open for students on a regular basis, subject to compliance with the infection control measures explained below.
- **Access for staff and for visiting academics and researchers:** University staff as well as visiting academics and guest lecturers have regular access to the university buildings, provided that they comply with the infection control measures explained below.
- **Access for visitors:** The university is open to visitors as of 20th March.

Services

- **Central services for students/new students** (in particular the student, examination and mobility administration) are provided by the **Student Service Zone** in the lecture hall building H, room H0014, to the walk-in office hours or after prior registration via the [appointment system](#) in accordance with the separately published conditions.



STUDENT SERVICE ZONE

SCHMALKALDEN UNIVERSITY
OF APPLIED SCIENCES

WILLKOMMEN!
Bitte besuchen Sie uns während unserer offenen Sprechzeiten oder buchen Sie vorab einen Termin.

WELCOME!
Please visit us during our walk-in office hours or book an appointment in advance.

OFFENE SPRECHZEITEN
WALK-IN OFFICE HOURS
Montag bis Freitag
Monday till Friday
08:00-09:00 & 16:00-17:00

TERMIN VEREINBAREN
BOOK YOUR APPOINTMENT
hs-schmalkalden.de/ssz

Schützen Sie sich und andere vor COVID-19
Protect yourself and others from COVID-19

- Kein Zutritt bei Erkältungssymptomen
No access in case of illness
- Mund-Nasen-schutz tragen!
Wear a mask!
- Hände desinfizieren!
Sanitize your hands!
- Ein- und Ausgangsmarkierungen beachten!
Follow the indications on entrance and exit!
- Abstand halten!
Keep a distance!
- Husten- & Niesetikette beachten!
Cough and sneeze carefully!

Vaccination Recommendation

In the interest of the general public as well as in the interest of each member of the university itself, we still recommend taking advantage of the [vaccination offers](#). Students and employees of the university can be vaccinated at Thuringian vaccination centres regardless of their place of residence.

Infection Prevention Measures

- Please mind a **general minimum distance** of 1.5 m, wherever possible and acceptable; **Hand hygiene**: wash your hands regularly with liquid soap; **Avoid physical contact** such as shaking hands and hugs; Comply with the **cough and sneeze label**.
- For face-to-face teaching and examination events, there is an obligation to wear at least medical mouth and nose protection (FFP2 masks are recommended) in the buildings and event rooms if the defined minimum distance cannot be maintained and no sufficient organisational (e.g. ventilation via windows) and technical protective measures (e.g. mechanical ventilation) can be taken.
- Insufficient organisational and technical protective measures must be assumed in particular if: the minimum distance is not maintained, no mechanical ventilation is available and ventilation via windows is not possible or not possible to a sufficient extent (cf. regulations on room ventilation).
- The responsibility for compliance with these requirements during the entire duration of the course/lab exercise etc. rests with the respective lecturer/exercise instructor/lab supervisor etc.. This is hereby instructed on official business.
- Adequate **room ventilation** must be ensured; reference is made to the corresponding circular of the presidium and the supporting "CO₂ app" of the DGUV.
- **Covid-19-diseased persons and persons with Covid-19-symptoms** have to **stay away** from attendance at events.
- **Entry is generally prohibited for persons with isolation obligations** (e.g. due to immigration from RKI risk areas; persons suspected infectious); with regard to international students, cf. [Info Sheet](#).
- Persons who have taken an approved **self-test** may **not enter the university if the result is positive** until a contrary PCR test is available or until the prescribed quarantine period has expired.
- See also the SUAS [framework hygiene plan](#).

new

Procedure for a Validated Case of Infection

1. A person (student, employee, external service provider) at the HSM tests positive for an infection with the Covid 19 virus. In this case, the procedure must be followed according to the regulations of the responsible district. Information from the district of Schmalkalden-Meiningen can be found [here](#).
2. According to confirmed information from the public health department, no close contacts are to be expected or identified in the university's event settings on the basis of the university's infection protection concept.

Library: The use of the library will be announced on site and on the Internet.

Overview of the Regulations in the Summer Semester 2022 due to the Corona Pandemic

As of 5th October, 2022

Specific Part

Specific Provisions

- **House rules:** Compliance with the provisions set out in these regulations is of great importance for the health of the members and staff of the University and for its continued operation. The heads of departments and events are hereby assigned the householder's rights for the area of the respective unit or the respective (teaching) event in order to ensure and, if necessary, enforce these regulations. Superordinate responsibilities, in particular those of the President in accordance with ThürHG or the Chancellor in accordance with the rules of procedure of the Presidential Board, remain unaffected by this. At the same time, all employees are required to intervene in the event of violations of the regulations that come to their attention, to inform any persons acting in contravention of the regulations and, if necessary, to make use of the transferred householder's rights.
- **Information:** All university members and staff are obliged to inform themselves independently and regularly about the currently valid general rulings, ordinances and other legal provisions and to observe them. This includes, in particular, observing the required behaviour in the event of suspected cases of illness or actual illness and when returning from abroad.

Teaching, Research and Administration

- **Teaching, research and administrative operations** are possible in accordance with the applicable infection protection concept. Necessary decisions are to be taken decentrally by the responsible teaching, research and administrative units on the basis of the infection protection concept (in particular the risk assessments).
- **Responsibility:** For all forms of presence in lecture and seminar rooms as well as in laboratories and workshops, the persons responsible for the respective event or, if the event is not an event installation, the managers of the respective facilities are responsible for compliance with the applicable protective regulations and rules.

Committee Meetings

- **Committee meetings** such as those of the Presidential Board, the Extended Presidential Board, the Faculty Councils, the Senate, Advisory Boards, Examination Committees, etc. may be held in attendance if dutiful discretion and legal or internal university requirements do not conflict with this. The decision is made by the respective chairperson.

Conferences, Meetings and Other Events

- Conferences, meetings and other events for which **SUAS acts as organiser** or for which **third parties act as (co-)organisers** in addition to SUAS are again possible on application to the Presidential Board. The prerequisite for approval by the Presidential Board is compliance with the regulations, in particular the hygiene and infection protection concept of SUAS. In addition, the submission of an event-specific risk assessment and compliance with the measures derived from it can be made a requirement. The event management, which must be a member of the university, is responsible for the preparation of such a specific risk assessment as well as for compliance with the generally applicable regulations.
- Conferences, meetings and other events as **purely third-party events** may only be approved in exceptional cases and subject to the conclusion of a written rental/transfer agreement. The responsibility for holding such events rests solely with the third party.

Business Trips

- In principle, **business trips should be limited** to what is necessary and, preferred, alternative forms of communication via telephone and video conferences should be used.
- **Domestic:** If regions within Germany are given a status comparable to the international **virus variant area** by the public authorities responsible for them, the stipulations made for "international **virus variant areas**" apply accordingly.
- **Abroad:** In principle, business trips abroad can be approved in accordance with the provisions of the framework hygiene plan of the HSM.
- When **returning** from a country or region that was a **virus variant area** during the stay, the applicable provisions of the **Coronavirus Entry Ordinance** must be observed.

new

Important note: Due to the constantly changing conditions, please check whether an up-to-date version of this document is available at www.hs-schmalkalden.de/service.

Publisher: The President of Schmalkalden University of Applied Sciences, 5th October 2022